

J.S. Bach

Cantata No. 67

Halt im Gedächtnis Jesum Christ

Nº 1 (Coro.)

(Die Halben ruhig, aber fest.)

Pianoforte.

The musical score consists of five systems of music. The first system shows the piano part with a treble clef, a key signature of one sharp, and a tempo marking of $\frac{1}{8}$. The second system shows the piano part with a bass clef, a key signature of one sharp, and a tempo marking of $\frac{1}{8}$. The third system shows the piano part with a bass clef, a key signature of one sharp, and a tempo marking of $\frac{1}{8}$. The fourth system shows the piano part with a bass clef, a key signature of one sharp, and a tempo marking of $\frac{1}{8}$. The fifth system shows the vocal parts: Soprano, Alto, Tenor, and Basso. The vocal parts sing the text "Halt, halt' im Gedächtnis" in a three-measure phrase. The piano part continues with eighth-note patterns. The vocal parts sing the text "Hold, hold in re - mem - brance" in a three-measure phrase. The piano part continues with eighth-note patterns. The vocal parts sing the text "Halt, half, half, halt' im Ge -" in a three-measure phrase. The piano part continues with eighth-note patterns. The vocal parts sing the text "Hold, hold, hold, hold in re -" in a three-measure phrase. The piano part continues with eighth-note patterns. The vocal parts sing the text "Halt, halt', half, halt' im Ge -" in a three-measure phrase. The piano part continues with eighth-note patterns. The vocal parts sing the text "Hold, hold, hold, hold in re -" in a three-measure phrase. The piano part continues with eighth-note patterns.

Je - - - sum Christ, half,
 Je - - - sus Christ, hold,
 dächt-nis Je - sum Christ, half,
 - mem-brance Je - sus Christ, hold,
 dächt - nis Je - sum Christ, half,
 - mem-brance Je - sus Christ, hold,
 dächt-nis Je - sum Christ, half,
 - mem-brance Je - sus Christ, hold,

half, half, half' im Ge - dächt-nis Je.sum Christ!
 hold, hold, hold in re - mem-brance Je - sus Christ!
 half, half, half' im Ge - dächt - nis Je.sum Christ!
 hold, hold, hold in re - mem-brance Je - sus Christ!
 half, half, half' im Ge - dächt - nis Je - - - sum Christ,
 hold, hold, hold in re - mem - brance Je - - - sus Christ!
 half' im Ge - dächt - nis Je - - - sum Christ!
 hold in re - mem - brance Je - - - sus Christ!

A

Half,
Hold,

der auf.er.stan -
that He has ris -

half' im Ge - dächt - nis Je - - sumChrist,der auf.er - stan -
hold in re - mem - brace Je - - sus Christ, that He has ris -

den ist von den. To - - - dten, der auf.er -
en from His en - tomb - - - ment, that He has

Halt', half im Ge - dächt - nis
 Hold, hold in re - mem - brance

dan, aufer - stan - den ist von den
 en, He has ris - en from His en -

stan - den ist von den
 ris - en from His en -

Je - sum Christ, der aufer - stan - den, aufer - stan -
 Je - sus Christ, that He has ris - en, He has ris -

To - - - dten, der aufer - stan -
 - tomb - - - ment, that He has ris -

To - - - dten, der aufer - stan - denist, der
 - tomb - - - ment, that He has ris - en from, that

Halt',
 Hold,

B

den ist von den To - - - dten, halt',
en from His en - tomb - - - ment, hold,
den ist von den To - - - dten, halt',
en from His en - tomb - - - ment, hold,
auferstan - - - den ist von den To - - - dten, halt',
He has ris - - - en from His en - tomb - - - ment, hold,
halt' im Ge - dächt - - - nis Je - - - sum Christ, halt',
hold in re - mem - - - brance Je - - - sus Christ, hold,

B

half, half' im Ge - dächt - - - nis, half' im Ge - dächt - - -
hold, hold in re - mem - - - brance, hold in re - mem - - -
half' im Ge - dächt - nis, half' im Ge - dächt - nis Je - - - sum
hold in re - mem - brance, hold in re - mem - brance Je - - - sus
half' im Ge - dächt - nis, half' im Ge - dächt - nis Jesum Christ, -
hold in re - mem - brance, hold in re - mem - brance Je - sus Christ, -
half, half, half' im Ge - dächt - - - nis, half' im Ge -
hold, hold, hold in re - mem - - - brance, hold in re -

- - - - - nis, half' im Ge - dächtnis Je - sum
 - - - - - brance, hold in re - membrance Je-sus
 Christ, in Ge - dächt - - nis Je - - sum Christ, half' im Ge - dächt - - nis
 Christ, in re - mem - - brance Je - - sus Christ, hold in re - mem - - brance
 - - - - - hold' im Ge - dächtnis, im Ge - dächtnis Je - sum Christ, half' im Ge - dächt - - nis
 - - - - - hold in re - membrance, in re - membrance Je - sus Christ, hold in re - mem - - brance
 dächtnis Je-sum Christ, half' im Ge - dächtnis Je - sum Christ, half' im Ge - dächt - - nis
 - - - - - membrance Je - sus Christ, hold in re - membrance Je - sus Christ, hold in re - mem - - brance

Christ, dor aufer - stan - - - - - den ist von den To - - -
 Christ, that He has ris - - - - - en from His en - tomb - - -
 Je - - sum Christ, dor aufer - stan - - - - - den ist von - den To - - -
 Je - - sus Christ, that He has ris - - - - - en from His en - tomb - - -
 Je - - sum Christ, der auf - - er - stan - den ist von den To - - -
 Je - - sus Christ, that He has ris - - - - - en from His en - tomb - - -
 Je - - sum Christ, dor aufer - stan - - - - - den ist von - den To - - -
 Je - - sus Christ, that He has ris - - - - - en from His en - tomb - - -

dtен.
-ment.

dtен.
-ment.

dtен.
-ment.

dtен.
-ment.

dtен.
-ment.

C

Half,
Hold,

Half,
Hold,

Half,
Hold,

Half,
Hold,

Half,
Hold,

halt,
hold,

halt,
hold,

halt' im Ge-dächtnis Jesum Christ,
hold in re - membrance Je - sus Christ,

halt,
hold,

halt' im Ge-dächtnis Jesum Christ,
hold in re - membrance Je - sus Christ,

halt,
hold,

halt' im Ge-dächtnis Jesum Christ,
hold in re - membrance Je - sus Christ,

halt' im Ge-dächtnis Je - sum Christ,
hold in re - membrance Je - sus Christ,

L.H.

halt,
hold,

halt,
hold,

halt,
hold,

halt,
hold,

halt,
hold,

D

halt' im Ge - dächt - nis Je - - - sum Christ,
hold in re - mem - brance Je - - - sus Christ,

halt', half im Ge - dächt-nis Je.sum Christ, der auf.er -
hold, hold in re - mem-brance Je - sus Christ, that He has

halt', half im Ge - dächt-nis Je.sum Christ, der auf.er - stan - -
hold, hold in re - mem-brance Je - sus Christ, that He has ris - -

halt', half im Ge - dächt-nis Je.sum Christ,
hold, hold in re - mem-brance Je - sus Christ,

halt', half im Ge - dächt - nis Je - sum Christ, der aufer -
 hold, hold in re - mem - brance Je - sus Christ, that He has
 stan - den ist von den To - - dten,
 ris - en from His en - tomb - - ment,
 den ist von den To - - dten, der
 en from His en - tomb - - ment, that

stan - den, auf er - stan -
 ris - en, He has ris -
 der auf er - stan - den
 that He has ris - en
 auf - er - stan - den ist, der auf er - stan - den ist von
 He - has - ris - en from, that He has ris - en from His -
 halt', halt' im Ge -
 hold, hold in re -

den ist von den To - - - dten; halt,
 en from His en - tomb - - - ment; hold,
 auf - er - standen ist, der auf - - - er - standen ist von den To - - - dten; half,
 He has - ris - en from, that He has - ris - en from His en - tomb - - - ment; hold,
 halt' im Ge - dächt - - - nis Je - - - sum Christ, halt,
 hold in re - mem - - - brace Je - - - sus Christ, hold,
 den ist von den To - - - dten; halt,
 en from His en - tomb - - - ment; hold.

half' im Ge - dächt - nis, Je - sum
hold in re - mem - brace, hold in re - mem - brace Je - sus

half' im Ge - dächt - nis Je - sum Christ,
hold in re - mem - brace Je - sus Christ,

half', half' im Ge - dächt - nis Je - sum Christ, half' im Ge -
hold, hold in re - mem - brace Je - sus Christ, hold in re -

half', half', half' im Ge - dächt - nis, half' im Ge -
hold, hold, hold in re - mem - brace, hold in re -

Christ, im Ge - dächt - nis Je - sum Christ, half' im Ge - dächt - nis Jesum
Christ, in re - mem - brace Je - sus Christ, hold in re - mem - brace Je - sus

— half' im Ge - dächt - nis, im Ge - dächt - nis Jesum Christ, half' im Ge - dächt - nis Jesum,
— hold in re - mem - brace, in re - mem - brace Je - sus Christ, hold in re - mem - brace Je - sus,

dächt - nis, half' im Ge - dächt - nis
mem - brace, hold in re - mem - brace

dächt - nis Je - sum Christ, half' im Ge - dächt - nis Je - sum Christ, half' im Ge - dächt - nis
- mem - brace Je - sus Christ, hold in re - mem - brace Je - sus Christ, hold in re - mem - brace

Christ, der aufer - stan - - - - den ist von den To - - - - dten.
 Christ, that He has ris - - - - en from His en - tomb - - - - ment.

Je - - sum Christ, der auf - - - - er - standen ist von den To - - - - dten.
 Je - - sus Christ, that He has ris - - - - en from His en - tomb - - - - ment.

Je - - sum Christ, der aufer - stan - - - - den ist von den To - - - - dten.
 Je - - sus Christ, that He has ris - - - - en from His en - tomb - - - - ment.

Je - - sum Christ, der aufer - stan - - - - den ist von den To - - - - dten.
 Je - - sus Christ, that He has ris - - - - en from His en - tomb - - - - ment.

Nº 2. Aria.

(Die Viertel sehr mäßig.)

Tenore. A

Mein Je-sus ist er - stan - den, al. lein, was schreckt mich
 My Sa-viour is a - ris - - en, so why should I now

noch?
 fear -

mein Je-sus ist er - stan - den, al.
 My Sa-viour is a - ris - - en, so

lein, was schreckt mich noch? allein, was schreckt mich noch, allein, was schreckt mich noch?
 why should I now fear? so why should I now fear, so why should I now fear?

R.H.

B

Mein Glaub - e kennt des Heilands Sieg, doch
 How - er - er firm my faith may - be my -

fühlt mein Her - ze Streit, und Krieg, mein Heil, er-scheine doch, mein
 heart from strife is ne - ver free. Oh come, my Sa - riour dear, Oh

Heil, er-scheine doch, mein Heil, er - schei - - - - ne doch,
 come, my Sa - riour dear, Oh come, my Sa - - - - - riour dear,

er - scheine doch! Mein Glau.be kennt des Hei.lands Sieg, doch
 my Sa - riour dear! How - ev - er firm my faith may - be my -

fühlt mein Her - ze Streit und Krieg, mein Heil, er.schei - ne doch, mein Heil, er -
 heart from strife is ne - ver - free. Oh come, my Sa - viour dear, Oh - come, my -

schei - ne - doch!
 Sa - viour, dear!

Mein
How -

Glau - be kennt des Heilands Sieg, doch fühlt mein Her.ze Streit und Krieg, mein -
 - ev - er - firm - my faith may be, my heart from strife is - ne - ver - free. Oh

Heil, er-schei-ne doch, mein Heil, er-scheine doch, mein Heil, er-
come, my Sa-viour dear, Oh come, my Sa-viour dear, Oh come, my-
Heil, er-schei-ne doch, mein Heil, er-scheine doch, mein Heil, er-
come, my Sa-viour dear, Oh come, my Sa-viour dear, Oh come, my-

D

schei - - - ne doch, er - schei-ne - doch! Mein
Sa - - - - - viour dear, my Sa - viour - dear! How -

Glau-be kennt des Hei-lands Sieg, doch fühl't mein Her-ze Streit und Krieg, mein
- ev - er firm my faith may be my - heart from strife is ne - ver - free. Oh

Heil, er.schei - ne doch, mein Heil, er - schei - - ne doch!
come, my Sa - viour dear, oh - come, my - Sa - - - viour dear!

Nº 3. Recitativo. (Nach Hosea, Cap. 13, V. 14.)

Alto.

Mein Je - su, hei - sest du des To - des Gift und ei - ne
My Je - sus, fear of death didst Thou dis - pel, and art be -

Pe - sti - lenz der Höl - le: ach, dass mich noch Ge - fahr und Schrecken -
 - come the dread of Hell. — What then is there to fear or daunt us

trifft! Du legtest selbst auf unsre Zungen ein Loblied, welches wir ge - sungen:
 here? Thy - self hast taught our thankful voi - ces this song with which man-kind re - joic - ces:
 Attacca.

Nº 4. Choral. (Mel: „Erschienen ist der herrlich' Tag“.)

Soprano.

Erschienen ist der herrlich' Tag, dran sich Niemand g'nug freuen mag: Christ,
 Now dawns for us a glo - rious day whose joy no pow - er can gain - stay. Our

Alto.

Erschienen ist der herrlich' Tag, dran sich Niemand g'nug freuen mag: Christ,
 Now dawns for us a glo - rious day whose joy no pow - er can gain - stay. Our

Tenore.

Erschienen ist der herrlich' Tag, dran sich Niemand g'nug freuen mag: Christ,
 Now dawns for us a glo - rious day whose joy no pow - er can gain - stay. Our

Basso.

Erschienen ist der herrlich' Tag, dran sich Niemand g'nug freuen mag: Christ,
 Now dawns for us a glo - rious day whose joy no pow - er can gain - stay. Our

unser Herr, heut' triumphirt, all' sein' Feind' er gefangen führt. Al - le - lu - ja!
Blessed Lord tri - umphant rose vic - to - rious o - ver all His foes. Al - le - lu - ja!

unser Herr, heut' triumphirt, all' sein' Feind' er ge - fangen führt. Al - le - lu - ja!
Blessed Lord tri - umphant rose vic - to - rious o - ver all His foes. Al - le - lu - ja!

unser Herr, heut' triumphirt, all' sein' Feind' er ge - fangen führt. Al - le - lu - ja!
Blessed Lord tri - umphant rose vic - to - rious o - ver all His foes. Al - le - lu - ja!

unser Herr, heut' triumphirt, all' sein' Feind' er ge - fangen führt. Al - le - lu - ja!
Blessed Lord tri - umphant rose vic - to - rious o - ver all His foes. Al - le - lu - ja!

Attacca.

Nº 5. Recitativo.

Alto.

Doch schei - net fast, dass mich der Fein - de
But still it seems that cer - tain of my

Rest, den ich zu gross und all- zu schrecklich fin - de, nicht ru.hig blei - ben
 foer, who yet re - main with threats of fur - ther woes, — will leave me no re -

lässt. Doch, wenn du mir den Sieg er - wor - ben hast, so
 - pose. When Thou hast o - ver - come them in the end, help

streit - te selbst mit mir, mit dei - nem Kin - de! Ja! ja! wir spü - ren schon im
 me, with foes with - in me to con - tend, ah see! how al - rea - dy now be -

Glauben, dass du, o Frie - de.fürst, dein Wort und Werk an uns er - füllen wirst.
 - liev - ers, are sure, O Prince of Peace, that by Thine aid our trou - les soon will cease...

Aria (mit Chor). (Evangelium St. Johannis, Cap. 20, V. 19, 21 und 26.)
Nº 6. (Bewegt.)

Basso (solo). (Ruhig.)

Frie - - - de sei - - mit
 Peace - - - be un - - to

euch, Frie - de, Frie - de, Frie.de sei mit euch,
you. Bless - ed, bless - ed, peace be un - to you.

Frie - - - de, Frie - - - de sei - mit euch!
bless - - - ed peace - be un - to you!

(Coro.)

Soprano.

A

(Bewegt.)

Wohl uns!
All's well!

Alto.

Wohl ans!
All's well!

Tenore.

Wohl uns!
All's well!

(Bewegt.)

A

Wohl uns! Wohl uns, Je - sus hilft uns
 All's well! Je - sus guards us from dis -
 Wohl uns! Wohl uns,
 All's well! Je - sus
 Wohl uns!
 All's well!

käm - - - - - pfen, wohl uns, Je - sus hilft uns
 - as - - - - - ter, Je - sus guards us from dis -
 Je - sus hilft uns käm - - - - - pfen, Je - sus hilft uns
 guards us from dis - as - - - - - ter, guards us from dis -
 Wohl uns, Je - sus hilft uns käm - - - - - pfen, hilft uns
 Je - sus guards us from dis - as - - - - - ter, from dis -

käm - - - pfen, hilft uns käm - - - pfen und die
 - as - - - ter, from dis - as - - - ter; all our
 käm - - - pfen, hilft uns käm - - - pfen und die
 - as - - - ter, from dis - as - - - ter; all our
 käm - - - pfen, hilft uns käm - - - pfen und die
 - as - - - ter, from dis - as - - - ter; all our

cresc.

Wuth der Feinde däm - - - pfen. Hö - le,
 foes He now will mas - - - ter. De - vils,
 Wuth der Feinde däm - - - pfen. Hö - le,
 foes He now will mas - - - ter. De - vils,
 Wuth der Feinde däm - - - pfen. Hö - le,
 foes He now will mas - - - ter. De - vils,

Sa - tan, weich', weich', weich', weich'!
 Sa - tan, be gone a - way!

Sa - tan, weich', weich', weich', weich'!
 Sa - tan, be gone a - way!

Sa - tan, weich', weich', weich', weich'!
 Sa - tan, be gone a - way!

dim.

(Ruhig.)

B Basso (solo).

Frie - - - - de sei mit euch,
 Peace be un - to you.

B

p

Frie - - - - de, Frie - - de, Frie de sei mit euch,
 Bless - ed, bless - ed, peace be un - to you,

Frie - - - de, Frie - - de sei - - mit euch!
 bles - - - ed peace - - be un - - to you!

(Bewegt.)

(Coro.)
 Soprano.

Alto.

Tenore.

C

Je-sus
 Je - sus

Je-sus ho-let uns zum
 Je - sus ends our strug-gles

ho - let uns zum Frie - - - den, zum Frie - - -
 ends our strug-gles drea - - - ry, so drea - - -

Frie - - den, zum Frie - - - den, zum Frie - - -
 drea - - ry, so drea - - - ry, so drea - - -

Je .. sus ho .. let uns zum Frie - - den, zum Frie - - -
 Je .. sus ends our strug-gles drea - - ry, so drea - - -

den und er - - - ry, gives new

den und er - - - ry, gives new

den und er - - - ry, gives new

A musical score for a three-part setting (Soprano, Alto, and Bass) with a piano accompaniment. The vocal parts are in German, and the piano part includes dynamic markings like 'dim.' and 'p' (pianissimo). The vocal parts sing 'den Geist und Leib zu - gleich.' and 'and brings them peace.' The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth-note chords.

(Ruhig)
D Basso (solo).

Frie - de sei - mit euch,
 Peace be un - to you.

D

Frie - de, Frie - de, Frie - de sei - mit such,
 Bless - ed, bless - ed, peace be un - to you,

Frie - de, Frie - de sei - mit
 bless - ed, peace be un - to

euch!
 you!

E (Coro.)
Soprano.

(Viertel wie vorher: Ruhig.)

O _____ Herr!

O _____ Lord!

Alto.

O _____ Herr!

O _____ Lord!

Tenore.

O _____ Herr!

O _____ Lord!

Basso (solo).

Frie - - - de sei mit euch!

Peace _____ be un - to - you!

E

(Bewegt.)

Herr!

Lord!

O _____ Herr! O Herr hilf und lass ge -

O _____ Lord! help us to an out - come

Herr!

Lord!

O _____ Herr!

O Herr,

O _____ Lord!

help us

Herr!

Lord!

O _____ Herr!

O _____ Lord!

Frie - - - de sei mit euch!

Peace _____ be un - to - you!

lin - - - gen, o Herr, hilf und lass ge -
 glo - - - rious, help us to an out - come

hilf und lass ge - lin - - - gen, o Herr, hilf und
 to an out - come glo - - - rious, help us to an -

O Herr, hilf und lass ge - lin - - - gen, o Herr,
 help us to an out - come glo - - - rious, help us

lin - - - gen, lass ge - lin - - - gen, durch den
 glo - - - rious, out - come glo - - - rious, that through

lass ge - lin - gen, hilf und lass ge - lin - gen, durch den
 out - - - come glo - rious, to an out - - - come glo - rious, that through

hilf und lass ge - lin - gen, o Herr, hilf und lass ge - lin - gen, durch den
 to an out - come glo - rious, help us to an out - come glo - rious, that through

cresc.

Tod hin - durch zu drin - - - - - gen
 death we be - vic - tor - - - - - rious,

Tod hin - durch zu drin - - - - - gen
 death we be vic - tor - - - - - rious,

Tod hin - durch zu drin - - - - - gen
 death we be vic - tor - - - - - rious,

in dein Eh - ren - reich!
 Heav - en High to view!

in dein Eh - ren - reich!
 Heav - en High to view!

in dein Eh - ren - reich!
 Heav - en High to view!

dim.

(Ruhig.)
F Basso (solo).

Frie - - - de sei mit euch,
Peace be un - to you.

Frie - - de, Frie - de, Frie - de sei mit euch,
Bless - - ed, bless - ed - peace be un - to you.

Frie - - de, Frie - - de sei - mit euch!
bless - - ed peace be un - to you!

Choral. (Eigene Melodie.)

Soprano.

Du Fri - de - fürst,Herr Je - su Christ,wahr'r Mensch und wah - rer Gott,
ein star - ker Noth - hel - fer du bist im Le - ben und im Tod:

*Thou Prince of Peace, to Thee we bow, Lord Je - sus, God and man,
a val - iant friend in need art Thou, our aid since time be - gan.*

Alto.

Du Fri - de - fürst,Herr Je - su Christ,wahr'r Mensch und wah - rer Gott,
ein star - ker Noth - hel - fer du bist im Le - ben und im Tod:

*Thou Prince of Peace, to Thee we bow, Lord Je - sus, God and man,
a val - iant friend in need art Thou, our aid since time be - gan.*

Tenore.

Du Fri - de - fürst,Herr Je - su Christ,wahr'r Mensch und wah - rer Gott,
ein star - ker Noth - hel - fer du bist im Le - ben und im Tod:

*Thou Prince of Peace, to Thee we bow, Lord Je - sus, God and man,
a val - iant friend in need art Thou, our aid since time be - gan.*

Basso.

Du Fri - de - fürst,Herr Je - su Christ,wahr'r Mensch und wah - rer Gott,
ein star - ker Noth - hel - fer du bist im Le - ben und im Tod:

*Thou Prince of Peace, to Thee we bow, Lord Je - sus, God and man,
a val - iant friend in need art Thou, our aid since time be - gan.*

drum wir al -lein im Namen dein zu deinem Va - - ter schrei - en.
So now we all in Thy Name call and ask Thy Fa - - ther's bless - ing.

drum wir al -lein im Namen dein zu deinem Va - - ter schrei - en.
So now we all in Thy Name call and ask Thy Fa - - ther's bless - ing.

drum wir al -lein im Namen dein zu deinem Va - - ter schrei - en.
So now we all in Thy Name call and ask Thy Fa - - ther's bless - ing.

drum wir al -lein im Namen dein zu deinem Va - - ter schrei - en.
So - now we all in Thy Name call and ask Thy Fa - - ther's bless - ing.